Erasmus+ skupinske mobilnosti učečih se odraslih

mestna knjižnica ljubljana

Izkušnje iz Mestne knjižnice Ljubljana

Mateja Vodiškar,
Center za mednarodno sodelovanje

Sofinancira Evropska unija

Mestna občina Ljubljana

mestna knjižnica ljubljana

Vsebina

UVOD IN PREDSTAVITEV

KAJ JE SKUPINSKA MOBILNOST UČEČIH SE ODRASLIH?

KAKO SE MOBILNOSTI LOTEVAMO V MKL?

IZVEDENE MOBILNOSTI 2024–2025

PRIPOROČILA ZA DRUGE KNJIŽNICE

KONZORCIJSKA AKREDITACIJA MKL

UPORABNE POVEZAVE

Sofinancira Evropska unija

Mestna občina Ljubljana

Ljubljana Evropska prestolnica 2016 Zelena prestolnica Evrope

Ljubljana Mesto/City of Literature

unesco Članica mreže kreativnih mest

Predstavitev

Center za mednarodno sodelovanje v MKL

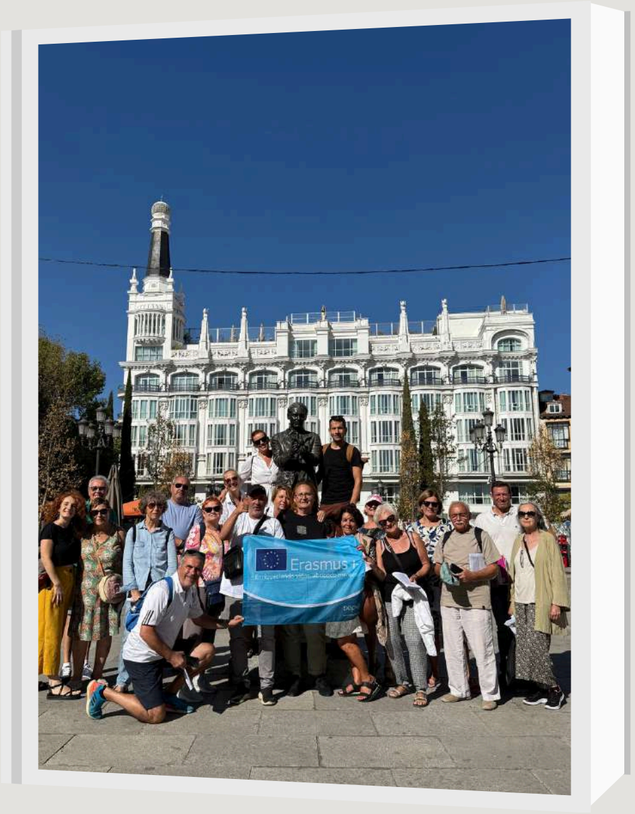
Dve koordinatorki

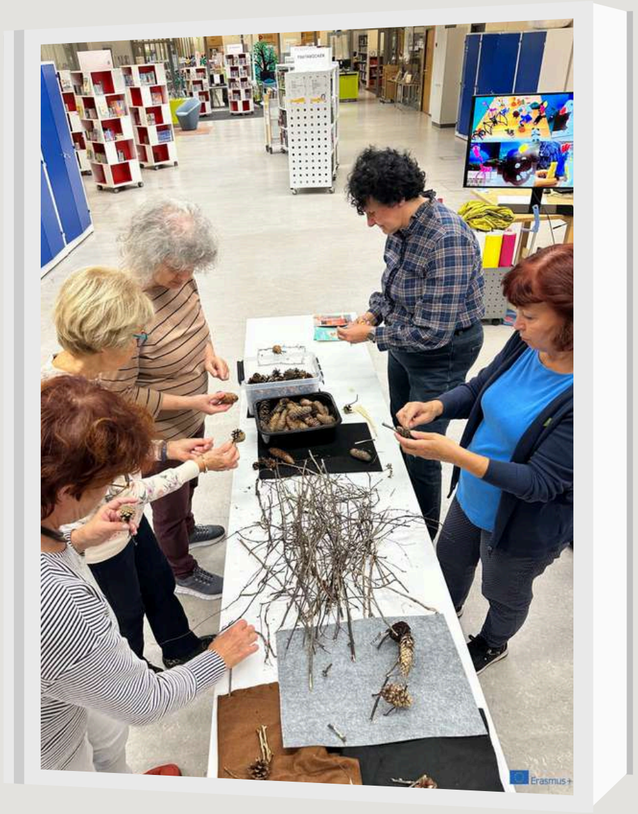
- Simona Šinko - simona.sinko@mklj.si
- Mateja Vodiškar - mateja.vodiskar@mklj.si
    - skupni naslov - international@mklj.si

Na voljo sva za dodatne informacije,
delitev gradiv in izkušenj.

Sofinancira Evropska unija
Mestna občina Ljubljana
LJUBLJANA ZELENA PRESTOLNICA EVROPE 2016
LJUBLJANA MESTO/CITY OF LITERATURE ...
unesco Članica mreže kreativnih mest
mestna knjižnica ljubljana

Kaj je skupinska mobilnost učečih se odraslih?

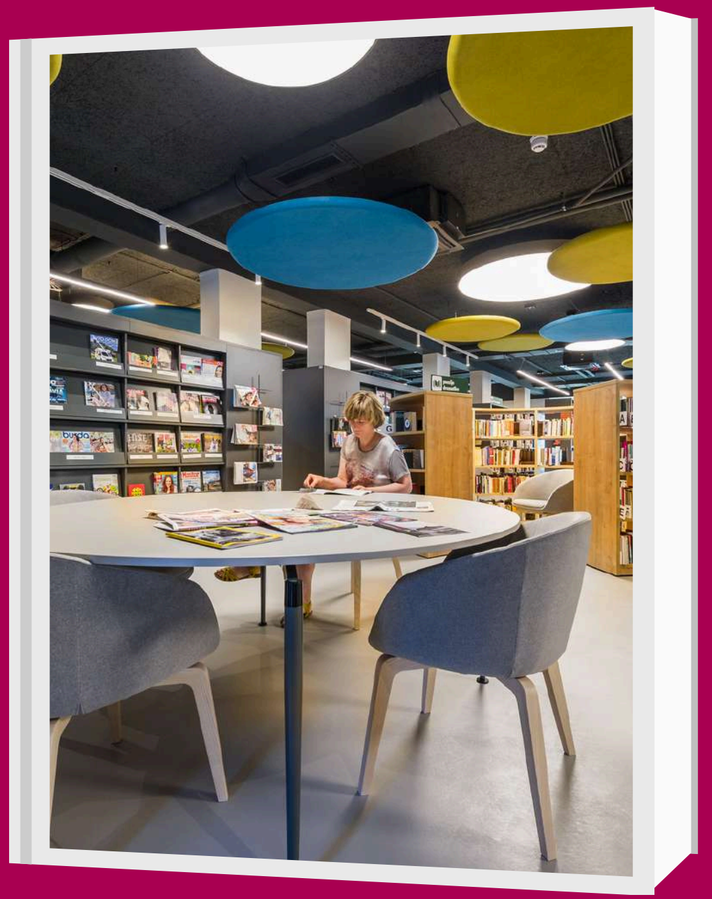




- Izvajamo jo v okviru Erasmus+ akreditacije MKL (KA 121 ADU – izobraževanje odraslih).
- V okviru akreditacije izvajamo štiri mobilnosti (sledenje na delovnem mestu, udeležba na tečajih, vabljenje strokovnjakov in skupinsko mobilnost)
- Skupinska mobilnost učečih se odraslih omogoča izmenjave in učenje v tujini.
- Glavni cilj mobilnosti je krepitev ključnih kompetenc evropskega okvira za vseživljenjsko učenje:
  - pismenost
  - večjezičnost
  - matematična, naravoslovna in inženirska kompetenca
  - digitalna in tehniška kompetenca
  - osebnostna in družbena kompetenca ter zmožnost pridobivanja novih kompetenc
  - aktivno državljanstvo
  - podjetnostna kompetenca
  - kulturna zavest in izražanje
- Naše ključne kompetence krepijo predvsem kulturno zavest in izražanje, večjezičnost ter pismenost.
- Aktivnost vključuje pripravo, izvedbo in spremljanje skupine ter spremljevalca.

Kako se mobilnosti lotevamo v MKL?

- V mobilnosti povabimo izvajalce bralnih klubov in drugih izobraževanj za uporabnike MKL.
- Udeleženci so učeči se odrasli - naši uporabniki, udeleženci naših izobraževanj.
- Naši zaposleni, ki te dejavnosti izvajajo poleg svojega rednega dela, jih spremljajo na mobilnosti.
- CMS ureja dokumentacijo, se dogovarja z organizacijami gostiteljicami, nudi podporo zaposlenim, pomaga pri pripravi programa in pisanju člankov.
- Finančni okvir in podpora projekta:
  - Financiranje zagotavlja Evropska unija
  - Organizacija prejme pavšalne zneske glede na trajanje aktivnosti, lokacijo izvedbe, število udeležencev.
  - V okviru financiranja je zagotovljena tudi organizacijska podpora, ki pokriva logistiko, pripravo in izvedbo programa.
  - Izplačila potekajo v dveh delih: 80 % sredstev je nakazanih takoj po odobritvi projekta, preostalih 20 % po oddaji zaključnega poročila.
  - Za skupino velikosti 10 udeležencev se običajno prejme znesek 13.000 evrov.
  - Udeležba za uporabnike je popolnoma brezplačna, saj se vsi stroški krijejo iz evropskih sredstev.



mestna knjižnica ljubljana

Izvedene mobilnosti 2024–2025

MAJ, 2024

OSLO, NORVEŠKA

BRALNA SKUPINA BRATI INU OBSTATI

- Ogled knjižnic in druženje bralnih skupin
- Literarni in kulturni ogled mesta (Ibsenova pot, zgodovina Osla, trdnjava Akershus)
- Obisk muzejev in razstav (Zgodovinski muzej, Narodni muzej, muzej Fram, klimatska razstava)

GOSTITELJ: DEICHMAN LIBRARIES OSLO

SEPTEMBER, 2024

MONTÉLIMAR, FRANCIJA

BRALNA SKUPINA RAZPLETANJA ZGODB / KNJIŽNICA ŠENTVID

- Ogled knjižnic in druženje bralnih klubov (Slovenija v besedi in pesmi, skupno učenje, slovenski večer)
- Literarna in kulturna doživetja (grad in muzej v Grignanu, Papeška palača, Pont d'Avignon, Muzej Angladon)
- Spoznavanje francoske tradicije in kulinarike (provansalska kulinarika, tržnice, tovarna bonbonov)

GOSTITELJ: MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE

MAREC, 2025

VALENCIA, ŠPANIJA

BRALNA SKUPINA LITERARNA SREČANJA V ŠPANŠČINI / KNJIŽNICA ŠIŠKA

- Ogled knjižnic in druženje bralnih klubov (srečanje bralne skupine, srečanje z avtorjem Joaquínom Pérez Azaústrem, po poteh Vicenteja Blasca Ibáñeza v Albuferi)
- Obiski muzejev in kulturnih ustanov (Biblioteca Valenciana Nicolau Primitiu, Monasterio de San Miguel de los Reyes, Museo de las Ciencias Príncipe Felipe, Museu de Belles Arts de València)
- Spoznavanje lokalne identitete in okolja (naravni park Albufera, kulturna dediščina mesta, slovensko popoldne, kulinarična doživetja)

GOSTITELJ: BIBLIOTECA VALENCIANA NICOLAU PRIMITIU

APRIL, 2025

DUBROVNIK, HRVAŠKA

UDELEŽENKE, KI OBISKUJEJO IN IZVAJAJO KREATIVNE DELAVNICE V MREŽI MKL

- Ogled knjižnice in ustvarjalne delavnice (slovenski dan, sodelovanje s slovenskimi društvi v Dubrovniku)
- Ogledi kulturnih ustanov in muzejev (Etnografski muzej, Muzej na otoku Lokrum)
- Spoznavanje lokalne identitete in okolja (druženje z domačini)

GOSTITELJ: DUBROVAČKE KNJIŽNICE

Izvedene mobilnosti 2024–2025

MAJ, 2025

DONJA STUBICA, HRVAŠKA

BRALNI SKUPINI SREČANJE S KNJIGO ZA STAREJŠE, KOŽ, IN POGOVOR OB KNJIGI, KNJIŽNICA ZALOG

- Obisk knjižnic in kulturnih ustanov (društvo Kajkaviana, Mestna knjižnica Pregrada, Muzej v Pregradi, dvorec Veliki Tabor)
- Kulturno-zgodovinska dediščina Gupčevega kraja (Muzej kmečkih uporov, VR-delavnica, Gupčeva rojstna hiša, Gupčeva lipa)
- Literarna in ustvarjalna srečanja (srečanje bralnega kluba, spoznavanje tradicionalnih obrti – lectarstvo in lesene igrače)

GOSTITELJ: KAJKAVIANA – DRUŠTVO ZA PRIKUPLJANJE, ČUVANJE I PROMICANJE HRVATSKE KAJKAVSKE BAŠTINE

JULIJ, 2025

ALICANTE, MADRID, ŠPANIJA

UDELEŽENCI PROJEKTA MODRA LETA

- Medkulturna izmenjava in gibanje (plesna delavnica, kulinarična izmenjava, botanični vrt, jutranja in večerna telovadba ob morju)
- Jezikovni program in praktična raba španščine (ogled jezikovne šole Escuela de Español Elcano Alicante, učenje španskih fraz med ogledi, miselne igre s španskimi vrstniki)
- Kulturna dediščina in ogledi znamenitosti (Alicante – Castell de Santa Bàrbara, Madrid – Kraljeva palača, muzej Prado, kulturni program CEPA Ramón y Cajal)

GOSTITELJ: CEPA RAMÓN Y CAJAL

OKTOBER, 2025

HELSINKI, FINSKA

BRALNA SKUPINA KNJIŽNA ČAJANKA, KNJIŽNICA DOL PRI LJUBLJANI

- Obiski knjižnic in kulturnih ustanov (knjižnica Sello, knjižnica Oodi, knjižnica Töölö, muzej Ateneum, Porvoo muzej, Runebergova hiša)
- Literarni program in medkulturno povezovanje (knjižna čajanka, branje v več jezikih, srečanja s finskimi ustvarjalci, predstavitev Slovenije, razstava slovenskih knjig)
- Praktične delavnice, ustvarjalnost in spoznavanje finske tradicije (delavnice z naravnimi materiali, tradicionalne finske

GOSTITELJ: HELSINKI CITY LIBRARY

Izjave udeležencev mobilnosti

- »To je bilo sanjsko potovanje. Nisem pričakovala, da bom pri mojih letih šla še kam tako daleč. Imam srečo, da sem v bralnem klubu. Zdaj vidim, da zmorem. Vem, da z znanjem, ki sem ga pridobila, bolje živim in si več drznem. Hvala za veliko doživetje!«

- »Hvala za to izkušnjo. Bilo je zanimivo, veselo in nepričakovano. Že dolgo nisem bila tako navdušena nad kakšnim izletom. Škoda, da niste mogli slišati, ko smo ob kakšnem obroku vse vzkliknile "Hvala, stric Erasmus". Vesela in hvaležna sem, da sem bila del tega dogodka in kljub temu, da sem starejša, tega nisem nikoli občutila.«

- »Celotno mobilnost sem doživela kot čudovito izkušnjo, za katero sem neizmerno hvaležna. Veliko sem se naučila, veliko doživela. Bolje sem spoznala tudi svoje kolegice iz bralnega kluba in tako odkrila kako zanimivi ljudje me obdajajo tudi v domačem okolju.«

- »Udeležba v programu Erasmus+ mi je bila zelo všeč. Doživela sem veliko novih stvari in prvič sem letela z letalom.«

- »Bila je ena najlepših izkušenj v mojem življenju. Sigurno se bolj zavedam svoje identitete, narodnosti in umetniškega izražanja.«

- »Celoten program je bil odlično organiziran in raznolik. Veliko smo se naučili, doživeli, dobili izkušnje in predvsem ugotovili, kako je pomembno sodelovanje.«

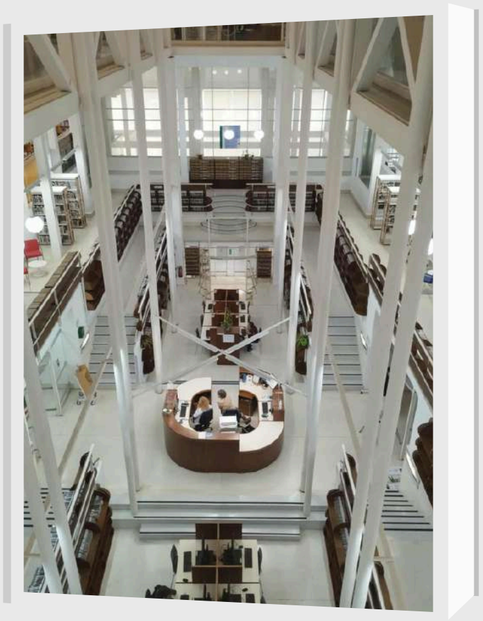
- »Naučila sem se, da se vse življenje učimo in da nikoli ni za nič prepozno.«

Sofinancira
Evropska unija

Priporočila za druge knjižnice

- Prijavijo lahko samostojen mobilnostni projekt (tudi brez akreditacije) – KA 122.
- Prijava poteka preko CMEPIUS-a.
- Trenutno je odprt Razpis 2026 – na voljo so tudi CMEPIUS delavnice in predstavitve
- Dodatne priložnosti za informacije
  - 16. 1. in 30. 1. 2026 bova v okviru učnega centra organizirali Zoom predstavitvi, kjer lahko udeleženci dobijo podrobne informacije o prijavah in izvedbi mobilnosti.
- Poročila z mobilnosti so objavljena v Knjižničarskih novicah in na portalu EPALE
- Erasmus+ mobilnosti v okviru svojih akreditacij že izvajata
  - Knjižnica Mirana Jarca Novo mesto
  - Knjižnica Šmarje pri Jelšah
- Od junija 2026 načrtujemo spremembo in razširitev Erasmus+ akreditacije MKL.
  - To bi nam omogočilo, da podporo za mobilnosti ponudimo tudi drugim knjižnicam v Sloveniji.

Izjave in priporočila spremljevalcev



»O mobilnosti z uporabniki lahko govorim samo v presežkih. Obisk tujih knjižnic, spoznavanje udeležencev njihovih bralnih skupin in skupna izvedba dogodkov ter delavnic so krasen način za spletanje novih prijateljskih vezi. Vse to je bilo koristno tudi za našo skupinsko dinamiko, ki se je, vsaj po mojih izkušnjah, ob prihodu domov še izboljšala.«

»Izvedba mobilnosti uporabnikov se je izkazala kot neprecenljiva izkušnja za bralno skupino. Čeprav je bilo načrtovanje res zelo naporen in obsežen proces poln negotovosti, je po izvedeni mobilnosti dinamika na bralnih srečanjih boljša in vzdušje bolj sproščeno. Udeležbo in izvedbo priporočam vsakomur, ki je pripravljen žrtvovati veliko časa za pripravo, zna improvizirati in se ne ustraši novih izzivov.«

»Že same priprave na mobilnost s skupino so bile zanimive, saj smo se leto dni pripravljale na to izkušnjo – brale knjige in se o njih pogovarjale, gostile prevajalko, si ogledale film, se družile na ustvarjalni delavnici in se tako že prej povezale. Mobilnost je potekala brez večjih težav, tako glede nastanitve, prehrane, logistike, programa, ter nas še bolj povezala in spoprijateljila; četudi smo bile pretežni del časa skupaj, ni bilo obremenjujoče, saj je vsaka udeleženka imela nekaj časa in prostora tudi zase. V pripravo in izpeljavo mobilnosti je bilo vloženega precej časa in energije, ampak je bilo na koncu vse »poplačano« z velikim zadovoljstvom in hvaležnostjo udeleženk, tako »stričku Erasmusu«, kot so program poimenovale udeleženke, kot vsem, ki smo sodelovali v tem projektu«.

mestna knjižnica ljubljana
Sofinancira Evropska unija
Mestna občina Ljubljana
LJUBLJANA ZELENA PRESTOLNICA EVROPE
LJUBLJANA MESTO/CITY OF LITERATURE
unesco Članica mreže kreativnih mest

Uporabne povezave

EPALE: Challenges and Benefits of Adult Learner Mobility
EPALE: Exchanged horizons
EPALE: Izmenjana obzorja
EPALE: Izzivi in koristi mobilnosti učečih se odraslih
EPALE: S knjigo v roki do Valencie
KN: Akreditacija Erasmus+ na področju splošnega izobraževanja odraslih
KN: Člani bralne skupine Brati inu obstati smo obiskali Norveško
KN: Od načrta do novih znanj z uporabniki
KN: Popotnica za skupinsko mobilnost učečih se odraslih
KN: Sedem vprašanj in odgovorov o Erasmus+
KN: Starost ni ovira
Priročnik EU Mobilnost učečih se odraslih

mestna knjižnica ljubljana

Hvala za vašo pozornost!

Mateja Vodiškar

Sofinancira Evropska unija

Mestna občina Ljubljana

LJUBLJANA ZELENA PRESTOLNICA EVROPE 2016

LJUBLJANA MESTO/CITY OF LITERATURE

unesco
Članica mreže kreativnih mest